

Trợ cấp Bảo tồn Nhà ở

Chương trình này là để làm gì?

Chương trình này trợ cấp cho các tổ chức bảo trợ để sửa chữa hoặc phục hồi nhà ở dành cho người có thu nhập thấp và rất thấp (1).

Đối tượng nào có thể nộp đơn xin tham gia chương trình này?

- Hầu hết các cơ quan chính quyền Tiểu bang và địa phương
- Các tổ chức phi lợi nhuận
- Các Bộ lạc được Liên bang công nhận
- Chủ sở hữu nhà là cá nhân không đủ điều kiện tham gia

Khu vực nào đủ điều kiện?

Các khu vực có thể được phục vụ bao gồm:

- Các khu vực nông thôn và thị trấn có dân số 20.000 người trở xuống - **Hãy kiểm tra các địa chỉ đủ điều kiện**
- Các vùng đất Bộ lạc được Liên bang Công nhận

Tiền có thể được sử dụng như thế nào?

- Người nộp đơn dùng tiền trợ cấp hoặc các khoản vay lãi suất thấp để sửa chữa hoặc phục hồi nhà ở dành cho các chủ sở hữu nhà có thu nhập thấp và rất thấp (1)
- Chủ sở hữu tài sản thuê cũng có thể được nhận hỗ trợ nếu họ đồng ý làm cho các đơn nguyên nhà khả dụng đối với các gia đình có thu nhập thấp và rất thấp (1)
- Các chi phí đủ điều kiện bao gồm:
 - Sửa chữa hoặc thay thế dây điện, móng, mái, cách nhiệt, hệ thống làm nóng và hệ thống nước/xử lý chất thải
 - Các tính năng giúp dễ tiếp cận dành cho người khuyết tật
 - Lao động và vật tư
 - Chi phí hành chính
 - Để có danh sách đầy đủ, hãy xem Bộ pháp điển các Quy định Liên bang (CFR) 1944.664

Chúng tôi bắt đầu như thế nào?

Đơn được chấp nhận hàng năm thông qua Thông báo về sự Khả dụng của Nguồn vốn (NOFA) trong tạp chí Federal Register.

Ai có thể giải đáp thắc mắc?

Hãy liên hệ với **văn phòng Vụ PTNT Tiểu bang** của quý vị.

Luật nào điều chỉnh chương trình này?

- Bộ pháp điển các Quy định Liên bang, 7 CFR 1944-N
- Hướng dẫn của Vụ PTNT 1944-N
- Hướng dẫn của Vụ PTNT 1940-L, Phương pháp luận và các Công thức để Phân bổ Nguồn vốn theo Chương trình Cho vay và Trợ cấp
- Hướng dẫn của Vụ PTNT 1940-G, Chương trình Môi trường
- Hướng dẫn của Vụ PTNT 1901-E, Các Quy định về Tuân thủ Nhân Quyền
- Chương trình này được cho phép theo Khoản V của Đạo luật Nhà ở năm 1949

LƯU Ý: Do các trích dẫn và thông tin khác có thể thay đổi, vui lòng luôn tham khảo hướng dẫn chương trình được liệt kê trong phần trên có tiêu đề "Luật nào Điều chỉnh Chương trình này?" Quý vị cũng có thể liên hệ với **văn phòng địa phương** để được hỗ trợ. Quý vị sẽ tìm thấy các mẫu, tài nguyên và thông tin chương trình bổ sung tại www.rd.usda.gov. **USDA là một nhà cung cấp, doanh nghiệp và bên cho vay tuân theo các quy định về cơ hội bình đẳng.**

Cập nhật Mới nhất tháng 9 năm 2015